#### **MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

Monday, October 23, 2023

7:30 AM Isaura & Jose Goncalves Sr. & Jr.

12:30 PM Reina Gonzalez

7:30 PM Spanish Intentions

Tuesday, October 24, 2023

7:30 AM Souls in Purgatory

12:30 PM Greg Peppard

Wednesday, October 25, 2023

7:30 AM Joseph N. McKenna (Anniversary)

12:30 PM Domingos Barbosa

Thursday, October 26, 2023

7:30 AM John & Concetta Liberatore

12:30 PM Joseph McCarthy

Friday, October 27, 2023

7:30 AM Ben Nygaard

12:30 PM Marilyn Hickey

(Birth Remembrance)

7:00 PM Portuguese Mass

Saturday, October 28, 2023

5:00 PM Kathleen Miller

Rev. Patrick J. Callan Frank Stryjiewski Miguel & Maria Paiva

Eileen Hendrickson Adelino & Ana Carlos

Eugene Clarke

Sunday, October 29, 2023

7:00 AM Kevin Brandt

**8:30 AM** Portuguese Intentions

10:00 AM MaryAnn Cahill

**11:30 AM** People of the Parish

5:00 PM Neptali & Magdalena Villamizar

7:00 PM Marie Therese Edouard

2023
CATHOLIC MINISTRIES A P P E A L

One Family - Towneying together in Communion Participation and Wissien



**CMA Numbers for 2023** 

Goal = \$95,900

Pledges = \$46,370 Payments = \$44,370

Donors = 168 Average = \$277

Thank you to all the families who already have made a sacrificial gift. Please consider a yearly offering.

#### PRIEST CELEBRANTS' SCHEDULE

Saturday, October 28, 2023

5:00 PM Fr. Ngozi / Deacon Brian

Sunday, October 29, 2023

7:00 AM Fr. Yesudas

**8:30 AM** Fr. Tomaz

10:00 AM Fr. Ngozi / Deacon Brian11:30 AM Fr. Ngozi / Deacon Brian

5:00 PM Fr. Malcolm

7:00 PM Fr. Malcolm

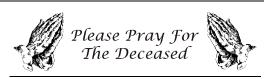
(Schedule is subject to change)

#### STEWARDSHIP CORNER

Sharing Time, Talent and Treasure

Each year at tax time, we conscientiously give "to Caesar what belongs to Caesar." Does my stewardship indicate that I am as faithful about giving "to God what belongs to God"? See Matthew 22:21 (Our Sunday Visitor, ibid., page 14).

Sunday October 15<sup>th</sup> Actual Collection = \$9,799 Sunday October 15<sup>th</sup> Mail-In Donations = \$1,234 Sunday October 15<sup>th</sup> Electronic Donations = \$632 Sunday October 15<sup>th</sup> Total Collection = \$11,665 Our Lady of Fatima & Candles = \$2,653 Attendance = 1,091



**Souls in Purgatory** 

## Altar Server Schedule



Sat., Oct. 28 Sun., Oct. 29 **5:00 PM** K.Cunha **10:00 AM** D.Lobo

11:30 AM A.Baker/A.Baker



3339 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. WASHINGTON, D.C. 20008-3610

October 16th, 2023

P.N. 20067/23

Your Excellency,

Last year, you may recall, I wrote to you to draw your attention to the annual celebration of Mission Sunday, and its associated collection. This year, I wanted to repeat that call for your kind support. I consider this celebration to be of great importance in the life of the Church, since it unites us to the efforts of the Holy Father in sustaining the missionary activity of the Church. The theme chosen by Pope Francis for this year is: "Hearts on fire, feet on the move", inspired by the story of the disciples on the way to Emmaus (cf. Lk 24:13-35).

Throughout my years of service in various parts of the world, I have witnessed the Church's transformative work in the lives of individuals, families, and entire communities, through her missionary outreach.

For that reason, I hope that you will encourage your priests and deacons to preach about the importance of praying for and supporting the foreign missions on World Mission Sunday. On the second to last Sunday of October, I pray that **every single parish in the country** may become a community of prayer and generous support for the missionary activities of the Universal Church.

The Pontifical Mission Societies in the United States and their counterparts in every nation of the world, enable the faithful to provide annual subsidies to missionary dioceses, and to support mission seminaries and religious formation houses, the education of children in mission schools, the building of chapels and churches, as well as sustaining homes for orphaned children, the elderly and sick. These offerings do not go to Rome but, at the direction of the Pope's Missionary Dicastery, they are sent directly to the beneficiaries.

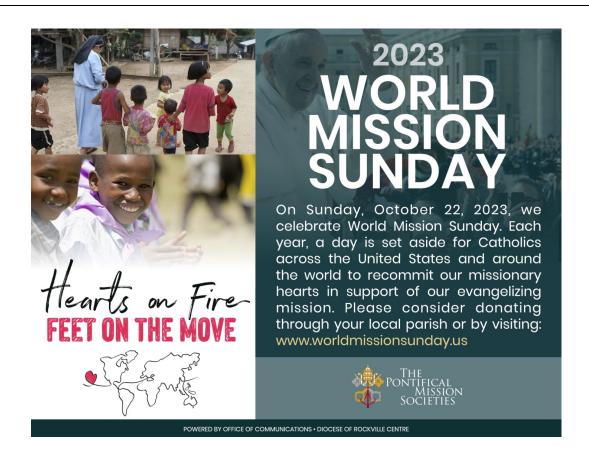
The Holy Father is charged with the special responsibility of supporting the Missionary Church. When your diocese actively celebrates World Mission Sunday, you are assisting the Pope in carrying out this ministry, which you share by virtue of your own membership of the College of Bishops.

For the first decades of its life, the fledgling Church in the United States received essential support from the Society for the Propagation of the Faith-some seven million dollars until 1908, which, adjusted for inflation, would be about \$250 million today. Catholics of this country have returned that generosity in abundance. I ask you earnestly to do all you can to encourage that continued generosity.

The Missionary Church depends so much on such a generous response, which I pray will find expression in every parish in the United States this **October 22<sup>nd</sup>**. I have great confidence you can be the spark that inspires others to pray regularly and give generously for the Church in Asia, Africa, Latin America and the Pacific Islands.

Fraternally yours,

Cardinal Christophe Pierre Apostolic Nuncio





### Our Lady of Fatima 13 October





We are so happy to celebrate the anniversary of Our Lady appearing to the three shepherd children in Fatima, and for all the people who came to celebrate the Feast of Our Lady on 13 October! Thank you to everyone who lovingly participated and all those who were so generous with their donations and time. A very special thank you to Augusta Fernandes and Domingos Lopes who tirelessly help make this a very beautiful celebration. May God bless all of you always.



Estamos muito felizes por celebrar o aniversário da aparição de Nossa Senhora aos três pastorinhos em Fátima, e por todas as pessoas que vieram celebrar a Festa de Nossa Senhora no dia 13 de Outubro! Obrigado a todos que participaram carinhosamente e a todos aqueles que foram tão generosos com suas doações e tempo. Um agradecimento muito especial a senhora Augusta Fernandes e senhor Domingos Lopes que incansavelmente ajudam a tornar esta festa muito bonita. Que Deus abençoe a todos vocês sempre.

## **Pastor's Notes**



Some of our long time parishioners may recall when our church building was constructed in 1969, the main entrance was supposed to be facing Willis Avenue, on the east side (like the original church building from 1909). Because the doors would have been too close to the street, we were denied access on the east; thus the main doors now being on Garfield Avenue on the north side.

The single door and stairway on Willis Avenue were built back then, but never used. The door has always been locked, and the stairs deteriorated over the decades. Thanks to Mauricio Duraes and our Portuguese mason workers, the stairway and handrails are completely restored to their original beauty.

Quite often people passing by, sit on those steps in the sun or shade of the church. And soon on the door (which will still

be closed always), there will be a mosaic image of the Eucharistic Christ (literally less than ten feet away from the real Eucharistic presence of Christ in the Tabernacle inside the Church!). Hopefully more of God's people will be drawn deeper into the mystical Body of Jesus in this national time of Eucharistic Revival.

Thanks to Dominic Lopes and his crew of Spanish men for finally getting our wheel-chair ramp installed by the main church entrance. This will be a tremendous help for our beloved parishioners who have trouble climbing stairs for various reasons. Our Fall Fundraiser raffle tickets which you received in the mail will be used to pay the entire cost of the ramp and rails.

May God bless all our parish family this autumn season!

Yours in Christ, Father Malcolm J. Burns





Sunday, Oct. 22, 2023

9:15 AM Gr.7 Confirmation Meeting for Parents and Students (Church)
9:30 AM Gr. 7, 8, IC-4 (Church)
10:00 AM Class Mass and Confirmation Enrollment Ceremony

Thursday, Oct. 26, 2023

7:00 PM Catechetical Service Awards

(St. Agnes Cathedral)

**Honoring:** 

Mrs. Claire Boland St. Joseph Award

Mrs. Janet Faux St. Pius X

Mrs. Kathy Raspen Razzano St. Joseph Award

Sunday, Oct. 29, 2023

9:30 AM Gr. 1, 2, IC-2 (Fitzgerald Hall)10:00 AM Class Mass and FirstCommunion Enrollment Ceremony





Our 6th graders had their Bibles blessed at the 10:00 AM following their Confirmation Meeting and "Twenty Minutes with the Director".

Our fifth graders received their "Religion" pins and Father Malcolm bless them as well.



Wednesday 1 November (Holy Day of Obligation this year)

#### Mass schedule Tuesday October 31 at 5:00 PM Tuesday 1 November 7:30 AM, 12:30 PM & 7:00 PM

\_\_\_\_\_



Thursday 2 November

## Mass schedule 7:30 AM, 12:30 PM & 8:00 PM in Portuguese/Spanish

All Souls Day is when we remember all those loved ones that have gone to be with the Lord. Please write the names of your deceased loved ones on the All Souls envelopes you received in the mail. There are additional envelopes by all the doors of the Church. We will keep these names on the Altar and by the Tabernacle for the whole month of November.



# BLESSING BAGS ARE AVAILABLE IN THE LOBBY OF THE CHURCH



Actual Blessing Bag

Help BLESS our Parish Outreach guests' tables with your generous offerings.

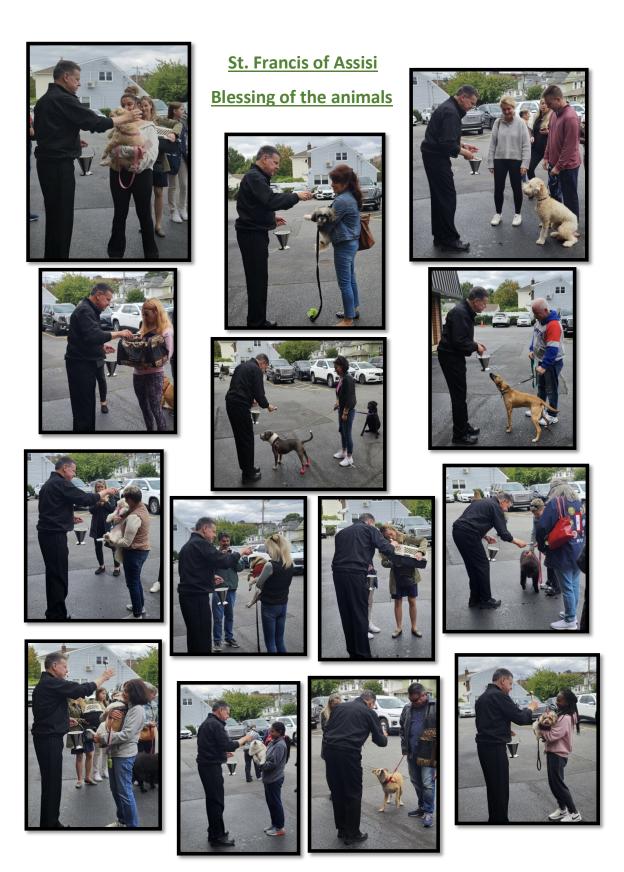
This Thanksgiving please

Adopt a Family

and pick up a Blessing Bag with an attached shopping list.

Fill the bag and return it to the Church or Outreach Office by Sunday, 11/18/23

\*Outreach hours: Mon-Fri 9AM-3PM



### **EUCHARIST**

The Sacrament of Life and Love

Bishop Andrzej

Mission

November 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup>
2023

Monday & Tuesday
evening

7pm to 8pm

Our Holy Redeemer Church 37 S. Ocean Ave. Freeport (516) 378-0665









Please remember the sick in your daily prayers, including the following who have asked to be included in our list:

Connie Altvater, Aurora Antunes, Armandina Araujo, Vinnie Benedetto, Violeta Bernal, Anne Boland, Erin Burke, Marie Byrnes, Jeanne Carroll, Michael Castalino, Frank de Carolis, Sue Citro, Christine Englund, Emmanuel Colon, Joann Cornacchioli, James Cunney, Jerry Daraio, Kate Donovan, Virginia Fallon, Laurie Fefta, Lilly Fuentes, Anne Gallagher, Kenneth Gallagher, Vanessa Gomes, Robert Hartlett, Sue Krebs, Pat Kober, Diane LaBianca, Joseph LaBianca, Lorraine Liqury, Vincent Lodato, Christine Lucivero, Augustus & Camella Lodato, Jason Lopes, Thomas Mitchell, Susan O'Brien, Gabriel Palhete, Linda Pires, Dennis Radovic, Elizabeth Rose, JoAnn Russo, Mary Santucci, Robert Santucci, Ann Schwarz, Lisa Simeone, Lucy Elena Sivirichi, Paul Tubito, Lorraine Verdade, and any other members of our parish who are sick at this time.



#### **Banns III**

Dylon O'Bailey, Corpus Christi & Tatiana Ryan, St. Catherine, Franklin Square

Tiffany Klein, Corpus Christi & Richard Ciullo, Corpus Christi

Jesse Salazar, Corpus Christi & Mary Camille Palisoc, St. Edward, Maryland

#### Outreach Pantry needs the following:

Cereal Fruit Juice, Macaroni & Cheese, Bathroom Tissue, Canned Tuna, Syrup, Tea Sugar, Jelly, Pancake Mix, Oatmeal, Mustard, Mayonnaise, Ketchup, Snacks, Pasta (all types) Cooking Oil Rice Peanut butter Canned Soup Canned Vegetables Paper Towels Soap

#### ROSARY ALTAR SOCIETY

This weekend is the distribution of POCKET PRAYER CARDS. They are a gift from the CORPUS CHRISTI CHURCH ROSARY ALTAR SOCIETY. They will be found at the end of each pew and at a table in the rear of the church. Please take one. In an effort to increase devotion to Our Lady and the saying of her Rosary, please consider joining us at our regular monthly meetings. The next meeting is on Monday. November 20, in Fitzgerald Hall Meeting Room at 6:30PM.

#### St. Vincent de Paul

If you are struggling and in need of help with food, clothing or finances please call 516-746-1223. While Jesus was speaking, a woman in the crowd raised her voice and said to him, "Blessed is the womb that bore you and the breasts that nursed you!" But he said, "Blessed rather are those who hear the word of God and obey it!" (Luke 11:27-28).

This gospel must be the shortest in the Lectionary, just two verses long. This brief exchange between Jesus and a nameless woman is reported only by St Luke. Women feature so prominently in Luke's gospel as to suggest that he took particular note of anything about them in the stories he heard about Jesus, as he researched his work. Of all the Evangelists, he offers the best balance between male and female disciples. On this particular occasion, a woman was so impressed by Jesus that she spontaneously burst out with a word of praise for Jesus' mother, whom she declared as highly blessed, for being the mother of such a son.

While Jesus had the highest regard for his mother, he transferred this word of praise to a much wider group. Even happier and more blessed than his own mother are those who hear the word of God and keep it, he says. Of course, Jesus' mother belonged to that wider group. She, more than anyone else, heard the word of God and kept it. Mary's blessedness is due especially to giving herself over to hearing and doing God's word. To that word her lifelong answer was, "Let it be to be according to your word." If like her, we devote ourselves to hearing and doing God's word, we will be blessed just as she is.

Thank you to all for your generous donations of clothing and funds in last week's collections.

Jim O'Keefe,

President

## Español \*\*XXIX DOMINGO DELTIEMPO ORDINARIO



#### **EVANGELIO DE SAN MATEO 22, 15-21**

En aquel tempo, se reunieron los fariseos para ver la manera de hacer caer Jesús, con preguntas insidiosas, en algo de que pudieran acusarlo. Le enviaron, pues, a algunos de sus secuaces, junto con algunos del partido de Herodes, para que le dijeran: Maestro, sabemos que eres sincero y enseñas con verdad el camino de Dios, y que nada te arredra, porque no buscas el favor de nadie. Dinos, pues,, qué piensas: Es lícito o no pagar el tributo al César? Conociendo Jesús la malicia de sus intenciones, les Hipócritas, qué contestó: por tratan sorprenderme? Enséñenme la moneda. Jesús les preguntó: De quién es esta imagen y esta inscripción? Le respondieron: Del César. Y Jesús concluyó: Den, pues, al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios.



El evangelio de Mateo, hoy, nos sitúa en el corazón de las polémicas que Jesús mantiene con los dirigentes en Jerusalén y que los evangelistas sitúan al final de su vida, precediendo a la pasión. Esta vez querían comprometerlo a fondo con las autoridades romanas, que vigilaban ferozmente cualquier movimiento social o político para castigar cualquier rebeldía. Oponerse al César, incluso en nombre de Dios, era ir contra el imperio romano. Cuando es preguntado, intencionalmente pide la moneda del tributo con la efigie del César. El denario era una

moneda de plata, con imagen e inscripción del emperador. Era el sueldo de un obrero por un día de trabajo. Realmente era muy comprometida la pregunta que con mala intención dirigieron a Jesús: Es licito pagar o no el tributo al Cesar. Si decía que sí, sería considerado como un amigo del invasor. Si contestaba que no, se pondría de parte de aquellos que se oponían, violentamente incluso, al dominio romano. La respuesta de Jesús no es evasiva, sino profética. El tributo de hacienda es socialmente necesario; el corazón, no obstante, lleva la imagen de Dios donde el hombre recobra toda su dignidad. Al "césar" podemos darle el dinero, o los impuestos, pero nuestra libertad nadie nos la podrá arrebatar.



En la primera lectura el profeta presenta Ciro, el rey de Persia, como el que va a libertar el pueblo de Dios desterrado en Babilonia. Ciro no puede venir de parte del Dios de Israel, pero así lo ve el profeta. Dios se vale de la historia humana, concreta y universal, para que sus planes vayan hacia adelante. En la historia humana podemos ver la mano de Dios en la bondad o en los principios éticos y sociales de pueblos y de gobernantes que anteponen el bien a todos los otros valores. "Te hago poderoso, aunque tú no me conoces." Estas son las palabras de Dios a Ciro. Pero Dios es muy claro que "solamente Él es el Señor y no hay otro".

Siempre damos gracias
a Dios por todos
ustedes, y los tenemos
presentes en nuestras
oraciones.

1 Tesalonicenses 1:2

En la segunda lectura, el apóstol Pablo celebra la fe, la esperanza y el amor de la comunidad que él había fundado en la capital de Macedonia.

## Português

#### DOMINGO XXIX DO TEMPO COMUM



#### EVANGELHO DE SÃO MATEUS 22, 15-21

Naquele tempo, os fariseus reuniram-se para deliberar sobre a maneira de surpreender Jesus no que dissesse. Enviaram-lhe alguns dos seus discípulos, juntamente com os herodianos, e disseram-lhe: "Mestre, sabemos que és sincero e que ensinas segundo a verdade, o caminho de Deus, sem te deixares influenciar por ninguém, pois não fazer acepção de pessoas. Diz-nos o teu parecer. É lícito ou não pagar tributo a César"? Jesus, conhecendo a sua malícia, respondeu: "Porque me tentais, hipócritas? Mostrai-me a moeda do tributo". Eles apresentaram-lhe um denário e Jesus perguntou: "De quem é esta imagem e esta inscrição"? Eles responderam: "De César". Disse-lhe Jesus: "Então, dai a César o que é de César e a Deus o que é de Deus".



O denário era uma moeda romana cujo valor era de um dia de trabalho. Roma exigia de cada um dos seus súbditos que tivesse feito catorze anos, no caso dos homens, e doze anos no caso das mulheres, até aos sessenta e cinco anos – que entregasse ao tesouro público um denário por ano. Os fariseus e os do partido do rei Herodes aliaram-se contra Jesus porque ele incomodava tanto uns como outros; era leal e rejeitava todo o tipo de hipocrisia. A pergunta é formulada de tal forma que não deixa escapatória: ou se pronuncia contra o pagamento dos impostos, e

pode ser denunciado às autoridades romanas como um subversivo, ou se declara favorável e ganha a antipatia do povo que odeia os colonizadores romanos. Jesus dá-se conta da insídia que lhe estenderam, mas não foge à pergunta: como faz habitualmente, leva os seus interlocutores à raiz do problema. A primeira mensagem que Jesus quer transmitir é clara: é um dever moral, para além do civil, contribuir para o bem comum com o pagamento do tributo. O discípulo de Cristo é chamado a ser um cidadão honesto e exemplar. A isso, chama-se dar a César o que é de César. No entanto, o que é mais importante é que o homem reconheça a Deus como seu único senhor. As moedas romanas têm a imagem de César; que sejam dadas a César. O homem, no entanto, não tem inscrita em si próprio a imagem de César, mas sim a imagem de Deus.

Eu sou o Senhor, e não há outro; fora de mim não há Deus; eu te cingirei, ainda que tu não me conheças; Para que se saiba desde o nascente do sol, e desde o poente, que fora de mim não há outro;

eu sou o Senhor, e não há outro.

Isaías 45:5,6

Na primeira leitura deste domingo, Isaías revela que o Senhor está para realizar em favor do seu povo: Babilónia, a sanguinária, a maldita, é potente, mas por pouco tempo; no horizonte surgiu um novo astro, o rei dos Persas, Ciro. Ele destrói Babilónia e da a liberdade aos povo de Deus, e mais ainda, quer contribuir para a reconstrução dos lugares de culto destruídos pelos soldados da Babilónia.

INTENÇÕES PARA O DIA 27 DE OUTUBRO

- +Alpoim e Otília Real + Miguel e Aurora Almeida +Maria de Lurdes Lima + Rosa e Adélio Martins +Domingos Martins + José Gomes + Joaquim Martins de Carvalho + Francisco dos Santos
- + Ana Maria Marques da Silva + Gracinda Aires INTENÇÕES PAFRA O DIA 29 DE OUTUBRO

+Dora Adão e pais + Daniel da Silva Carlos + Olívia da Silva e pais + Maria de Lurdes Lima +Rosa e Adélio Martins + Maria do Carmo e Manuel Afonso + João e Maria da Glória Albuquerque + Albertina e Manuel Dutra + Joaquim Martins de Carvalho + Almas do Purgatorio